

Confirmation Service

Konfirmáció Istentisztelet



"BE SEALED WITH THE GIFT OF THE HOLY SPIRIT"

MAGYAR REFORMED CHURCH
MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

175 SOMERSET STREET, NEW BRUNSWICK, NJ 08901

OFFICE: (732) 828-3165 PARSONAGE: (732) 979-5640

MagyarReformedChurch.com

office@magyarreformedchurch.com

Facebook: NewBrunswick Magyar Reformed Church



**9:00 AM - ENGLISH SERVICE &
10:30 AM - HUNGARIAN SERVICE**

Sunday, June 14, 2026 at 10:00 am

Shout for joy to the Lord, all the earth. Worship the Lord with gladness; come before him with joyful songs. (Psalms 100:1- 2)

„Ujjongjatok az ÚR előtt az egész földön! Szolgáljatok az Úrnak örömmel, vigadozva járuljatok színe elé!” (Zsoltárok 100:1-2)

ORGAN PRELUDE - ORGONA ELŐJÁTÉK - SILENT MEDITATION

***INVOCATION - ELŐFOHÁSZ**

***HYMN:** 1:1, 2 *"Praise Ye the Lord, the Almighty"* 348:3, 4 *Áldjad én lelkem*

1. Praise Ye the Lord, the Almighty, the King of creation! O my soul, praise Him, for He is thy health and salvation! All ye who hear, now to His temple draw near; Join me in glad adoration.

2. Áldjad, én lelkem, a dicsőség erős királyát! Őnéki mennyei karokkal együtt zengj hálát! Zúgó harang, / Ének és orgonahang, Mind az ő szent nevét áldják!

*** PRAYER - IMÁDSÁG**

*** LORD'S PRAYER – ÚRI IMÁDSÁG** *(in your native language)*

SCRIPTURE READING: Philippians 1:3–6 – on page 1825

IGEOLVASÁS: Filippi 1:3–6 a 1264. oldalon

TEXT: Book of Psalms 71:17

TEXTUS: Zsoltárok Könyve 71:17

SERMON – IGEHIRDETÉS

HYMN OF PREPARATION - KONFIRMÁCIÓ ÉNEK: 310: 1, 5

1. Take my life and let it be consecrated, Lord, to thee. Take my moments and my days; let them flow in endless praise, let them flow in endless praise.

3. Take my will and make it thine; it shall be no longer mine. Take my heart it is thine own; it shall be thy royal throne, it shall be thy royal throne.

Vasárnap, június 14, 2026 10 órakor

KONFIRMÁCIÓ- CONFIRMATION

Konfirmandusok bemutatása
Imádság
Konfirmandusok bizonyágtétele
Hitvallás és Fogadalomtétel
Kézzrátétel - Áldás
Felhatalmazás
Főgondnok köszöntése

Presentation of Confirmants
Prayer
Confirmation
Commitment
Benediction
Welcoming
Greeting words of Chief Elder

***PEACE – BÉKE**

CONCERNS OF THE CHURCH - HIRDETÉSEK

CALL TO OFFERING - COLLECTION OF OFFERING - ADAKOZÁS

OFFERING HYMN: 468: 1, 2 Kövesd a Jézust, kövesd még ma...

***DOXOLOGY (HYMN 544) - PRAYER OF DEDICATION**

CLOSING HYMN – ZÁRÓ ÉNEK: 437:1,

The church's one Foundation is
Jesus Christ her Lord; she is His new
creation, by water and the Word;
from heav'n He came and sought
her to be His holy bride; with His
own blood He bought her, and for
her life He died.

Kihívott minden népből egy lelki
népet itt, Kit egy Úr, egy keresztség
és egy hit egyesít. Csak egy nevet
magasztal, csak egy cél vonja őt, És
egy terített asztal ad néki új erőt.

***BENEDICTION – ÁLDÁS**

ORGAN POSTLUDE - SILENT PRAYER

God Bless our Confirmation Class of 2026:

Isten éltesse konfirmandusainkat!

Vanda Dominko, David Otvos and Adriana Vince

MAGYAR REFORMED CHURCH NEWS

June 14, 2026

A warm welcome to everyone joining us today in the name of our Lord.

May the love and peace of Christ fill your hearts.

Coffee Hour Hosts

- **Today:** Ilona Schmid
 - **June 21:** Ilona Margitics
-

Upcoming Events & Announcements

1. **Today, June 14** - Confirmation/Flag Day **10am bilingual service with lunch**
 2. **Sunday, June 21 - Rev. Laszlo Ujj substituting** - Father's Day/ Scholarships Awarded
 3. **Sunday, June 21-27** – Rev. Zsolt will be on vacation, in case of an emergency please call our Chief Elder, Margie Bodo 732-646-0322.
-

Please remember to silence your phones during services.

Please, NO FOOD or DRINKS IN THE SANCTUARY, PARLOR or GAME ROOM.

Confirmation - Congratulations

Vanda Dominko, David Otvos and Adriana Vince

Confirmation Classes

Next year's Confirmation classes will begin in September, 2026. Please call Rev. Zsolt Ötvös with your questions.

Sunday School

Children ages **4–12** are warmly invited to join our Sunday School classes during both the English and Hungarian services.

Weekly Coffee Hour

Please check the bulletin board for your assigned week. To make a change or sign up, please call **Kathy in the office at 732-828-3165.**

Flower Sponsorship

If you would like to sponsor **sanctuary flowers** or the **weekly bulletin**, please contact the office or sign up outside Fellowship Hall. All flower deliveries should arrive at the church **by Friday** before services.

Summer Office Hours

8:00-1:00pm. Tuesday and Wednesday.

Magyar Reformed Church Scholarship

The Magyar Reformed Church Scholarship is available to students of our congregation who plan to continue their education. Applications are available at magyarreformedchurch.com.



Application deadline: TODAY
Awards will be handed out on Father's Day, June 21, 2026.

Membership Dues & Giving for 2026

Please remember to pay your **\$100 annual membership dues** for 2026. Donation envelope boxes are available at the church. You may also set up **automatic weekly giving** at: <https://givebutter.com/mrc-support> **or use the QR code.**



Thank you for supporting your church as God leads you.

BIRTHDAYS/ANNIVERSARIES

| | | | |
|-----------------------|------|---------------------|------|
| Katalyn Oros | 6/1 | Jeremy Vajda | 6/13 |
| Ibolya Borbas | 6/2 | Ildiko Wolff | 6/13 |
| Rt. Rev. Zoltán Lizik | 6/8 | Ildikó Rozs | 6/16 |
| Márta Mózes | 6/8 | Linda Puskas | 6/19 |
| Robin Mowry | 6/8 | Kimberly Wiersielis | 6/22 |
| Rev. Zsolt Ötvös | 6/9 | Kaitlyn Waldner | 6/23 |
| Gyöngyver Harkó | 6/11 | Jason Nagy | 6/28 |

Linda & Nick Mastrandrea 6/5

My Summer Prayer

Walk beside me, Jesus as I begin the season of summer.

As I work, play, enjoy family time and friendships, may I hear Your voice with in me, guiding me toward all that is right and good.

Give me faith in Your presence, knowing that You walk beside me

always, everywhere and in everything I do.

Gracious and loving Jesus, thank You for the gift of summertime.

May the warmth of its sun and the beauty of the season remind me daily of Your love for me.

Allow me to enjoy every moment.

Amen.

MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ HÍREI

2026. Június 14.

Szeretettel köszöntünk mindenkit az Úr nevében. Kívánjuk, hogy Krisztus szeretete és békessége töltse be szíveteket.

Kávéóra házigazdái:

- **Ma:** Schmid Ilona
- **Jún. 21.:** Margitics Ilona

Közelgő események és hirdetések:

1. **ma** - Konfirmáció Vizsga és kétnyelvű istentisztelet délelőtt **10 órától**
2. **Június 21., varsnap** - Apák napi/Ösztöndíjak kiosztása.

Kérjük, hogy az istentiszteletek idejére halkítsuk le mobil telefonjainkat.

Kérjük, tilos ételt és italt fogyasztani a templomban, a parlorban és a játékszobában.

Konfirmációs gratulációk

Dominko Vanda, Ötvös Dávid és Vincze Adriana.

Konfirmációi oktatás

Konfirmációi órák szeptemberben kezdődnek. Kérdéseikkel forduljanak Ötvös Zsolt tiszteleteshez.

Vasárnapi iskola

Szeretettel várjuk a 4–12 éves gyermekeket mind az angol, mind a magyar istentisztelet alatt.

Magyar Református Templom Ösztöndíj.

A Magyar Református Templom Ösztöndíjára gyülekezeti tagunk minden diákja pályázhat, akik tanulmányaikat folytatni szeretnék. A jelentkezési lapok elérhetők a templom honlapján, a templom bejáratánál, vagy kérhetők e-mailben az

office@magyarreformedchurch.com címen.



Jelentkezési határidő: június 15.
Az ösztöndíjak átadására Apák napján, 2026. június 21-én kerül sor.

Kávéóra: Kérjük, ellenőrizték a nevüket a faliújságon, vagy jelentkezzenek az irodában.

Virágadomány

Az irodában vagy a gyülekezeti terem mellett lehet feliratkozni. A virágokat péntekig kell leszállítani.

Hurka és füstölt kobász kapható

(vákuum csomagolt, fagyasztott) templomunknál. Hurka: \$9/font, füstölt kolbász: \$20/pár

Tagdíj

Kérjük, rendezzék a 2026-os éves tagdíjat (\$100). Adományborítékok elvihetők a templomban. Online adakozás is elérhető

<https://givebutter.com/mrc-support>

címen, vagy a QR-kód segítségével:



Nyári irodai órák

8:00–13:00, kedden és szerdán.

Külön parkolási lehetőség templomunknál

Vasárnaponként egész nap külön parkolási lehetőség áll gyülekezetünk rendelkezésére a Hetednapi Adventista Templom (Templo Adventista) parkolójában. Cím: 25 Division St.

Donations/Adományok:

Glory Be to God - Louis Boros - \$100

Nyári imádságom

Jézus, járj mellettem,
ahogy elkezdődik
a nyár időszaka.

Munka közben, játék közben,
családi és baráti pillanatokban
add, hogy meghalljam
a bennem szóló hangodat,
amely a jó és helyes felé vezet.

Adj hitet jelenlétedben,
tudva, hogy mindig, mindenhol
és mindenben, amit teszek,

mellettem jársz.

Kegyelmes és szerető Jézus,
köszönöm Neked
a nyár ajándékát.

A nap melege
és az évszak szépsége
emlékeztessen nap mint nap
szeretetedre.

Engedd, hogy
minden pillanatot
örömmel éljek meg.

Ámen.

Pastoral Words to Our Confirmands

Today, you stand before God and our church to give testimony of your faith. This is a joyful and meaningful milestone in your Christian journey.

Confirmation is not the end of your learning, but the beginning of a deeper walk with the Lord Jesus. Faith is not a destination we reach once and for all; it is a relationship that grows through our prayer, worship, Bible reading, service, and trust in God through every moment of our life.

There will be times when your faith feels strong and times when questions will come. There will be days of joy and days of struggle. Through them all, remember that God's love for you does not depend on your strength, but on His faithfulness.

As a congregation, we celebrate with you today and promise to support you with our prayers, encouragement, and love. May you always know that you are part of God's family and that you have a home in His church.

"Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding; in all your ways acknowledge Him, and He will make your paths straight." Prov. 3:5–6
May God bless and guide you all the days of your life!

Rev. Zsolt

Ma Isten és a gyülekezetünk előtt álltok, hogy megvalljátok azt a hiteteket. Ez örömteli és jelentős mérföldkő a keresztyén életutatokon!

A mai konfirmáció viszont nem a tanulás végét jelenti, hanem a Jézussal való mélyebb közösség kezdetét. A hit nem olyan cél, amelyet egyszer s mindenkorra elérünk, hanem egy kapcsolat, ami az imádság, az istentisztelet, a Biblia olvasása, a szolgálat és az Istenbe vetett bizalom által növekszik egész életünkünk át.

Lesznek időszakok, amikor hitetek erősnek tűnik, és lesznek olyanok is, amikor kérdések merülnek fel bennetek. Lesznek örömteli napjaitok és lesznek nehéz pillanatok az életetekben. Mindeközben ne feledjétek el: Isten irántatok való szeretete soha nem a ti erőtöktől függ, hanem az Ő hűségétől.

Gyülekezetként ma együtt örülünk veletek, és ígérjük, hogy imádságainkkal, bátorításunkkal és szeretetünkkel támogatni fogunk benneteket. Mindig emlékezzetek, hogy Isten családjához tartoztok, és hogy a gyülekezetben mindig otthonra találtok.

„Bizodalmaid legyen az Úrban teljes szívből, és a magad értelmére ne támaszkodjál! Minden utadon gondolj rá, és ő egyengetni fogja ösvényeidet.” —
Példabeszédek 3:5–6

Isten áldjon és vezessen benneteket életetek minden napján!

Zsolt tiszteletes